

Isabelle Badoche Zuber
1935-1978

Isabelle, prénom lié à l'origine de "La Joie par les Livres", dont elle fut la première bibliothécaire.

Construire une grande bibliothèque uniquement consacrée aux enfants était en 1959 à peine pensable en France. Le soutien de Julien Cain, alors directeur de la Bibliothèque Nationale, permit au projet de se réaliser.

Dans une cuisine, qui nous servait de bureau, Isabelle classait, recouvrait les livres, un enthousiasme se communiquait entre nous, et sa foi renforçait notre courage. Ceux qui ne voulaient pas d'une bibliothèque faisaient plutôt rire; les enfants ne manquaient pas dans la banlieue parisienne!

En attendant, la mairie du 7^e arrondissement proposa un local dans sa colonie de vacances à Quiberon et, l'été 1960, Isabelle ouvrait une petite bibliothèque qui connut un grand succès; débordée par le nombre d'enfants, Isabelle rayonnait de joie.

Par la suite, la municipalité de Clamart nous accueillit avec scepticisme, mais générosité. Un jeune architecte dessina une bibliothèque où des ronds s'implantèrent en 1964. Et avec l'appui de Ghislaine Groenink, la bibliothèque s'édifiait. Lise Encrevé, fidèle aux idées de "La Joie par les Livres", se joignit à nous.

Plus tard, lorsqu'Isabelle se maria, elle me dit: "Je n'abandonnerai pas, non je n'abandonnerai pas." Notre travail ne cessa de l'intéresser: directrice aux Éditions du Sénévé, lectrice aux Éditions G.P., passionnée par ses cours de littérature enfantine, Isabelle continuait à donner sa vie à une cause qui lui tenait à cœur. Malheureusement, c'est la vie qui l'abandonna en août 1978, après de grandes souffrances physiques et morales. La Joie par les Livres gardera son souvenir avec affection et reconnaissance.

Anne Gruner Schlumberger

informations

Rencontres, cours, congrès

Sur le thème "les médias et l'enfant", la Bibliothèque des enfants du Centre Georges-Pompidou organise une série de conversations-rencontres, qui ont lieu le deuxième mercredi de chaque mois, à 18 h 30, dans la Salle d'actualité de la B.P.I. Prochains débats: la fantaisie et les contes dans la tradition populaire (13 décembre); les images des petites filles dans la littérature enfantine (10 janvier); les livres pour enfants dans les cultures étrangères, régionales et immigrées (14 février); la presse enfantine (11 avril); le cinéma et l'audio-visuel dans la bibliothèque (9 mai); les livres-documents dans la bibliothèque (13 juin).

Les cours de Marc Soriano à l'Université de Paris VII (U.E.R. Sciences des textes et documents) ont comme thèmes cette année: pour les étudiants de deuxième cycle, des travaux pratiques sur les problèmes de méthode posés par les littératures orales, populaires et pour la jeunesse (le mardi de 14 à 16 heures). Au niveau du troisième cycle: la façon d'étudier les contes dans une optique contemporaine, à partir de contes d'Apulée, Perrault, Grimm, Andersen (les deuxième et quatrième mercredis de chaque mois de 11 à 13 heures).

Janine Méry, psycho-pédagogue au Centre Claude-Bernard (4, rue Danton, 75006 Paris), organise un séminaire de recherche sur la fonction thérapeutique de la lecture et de l'expression écrite dans le traitement des jeunes de 11 à 16 ans. Une double formation, pédagogique et psychanalytique, paraît souhaitable pour participer à ce séminaire. Pour tous renseignements, contacter M^{me} Janine Méry, 62-64, rue Vasco-de-Gama, 75015 Paris. Tél. 828.80.32.

Le second colloque international "Education et bande dessinée" aura pour thème: histoire et bande dessinée; il se tiendra les 17 et 18 février 1979 à La Roque d'Anthéron. Les communications retenues couvrent toutes les périodes historiques; elles seront reprises dans des ateliers de travail réunissant les orateurs, scénaristes et dessinateurs concernés. Renseignements auprès de M. Louis Nicolle, Hôtel de ville, 13640 La Roque d'Anthéron, tél. (42) 28.42.94.

Prix et sélections

Le prix Art et techniques internationales du livre a remis son Aigle d'or pour la première fois



Chers lecteurs

ce numéro n'est pas le dernier de l'année. Pour vous donner plus tôt la Sélection 1978, nous préférons le publier dès maintenant.

La Revue n° 64, consacrée aux livres japonais pour les enfants, paraîtra en décembre. Elle comportera le jeu de fiches habituel, et fera le point sur les nouveautés de dernière heure, qui continuent de nous parvenir alors que nous sommes sous presse.

à un livre pour enfants, *L'île aux lapins*, de Jörg Müller et Jörg Steiner, publié par Sauerländer à Zurich, et en français par Duculot; une fiche a été consacrée à cet album dans la Revue n° 61.

L'association des libraires allemands décerne annuellement un Prix de la Paix, qui a été attribué cette année, lors de la Foire du livre de Francfort, à Astrid Lindgren, pour *Rasmus et le vagabond*, publié en France par Nathan dans la Bibliothèque internationale (fiche dans la Revue n° 61).

Le 7^e Prix européen de littérature de jeunesse "Province de Trente" (Italie) a été décerné le 24 septembre à Jean Coué pour son roman *Pierre est vivant*, paru l'année dernière aux éditions de l'Amitié. Une plaque d'honneur a été attribuée à André Maspéain pour l'ensemble de son œuvre; sept ouvrages français figurent également dans le palmarès.

Le prix Nobel de littérature vient d'être remis à Isaac Bashevis Singer, dont *Une histoire de paradis et autres contes* est à nouveau disponible chez Stock, dans une présentation légèrement différente de la première édition. Espérons que les autres recueils de contes de Singer, disponibles à l'étranger, seront bientôt traduits en français.

Diplômes Loisirs-Jeunes 1978 :

M. Anno : *Ce jour-là*, Ecole des loisirs. G. Richelson, C. Lapointe : *C'est pour ton bien*, Harlin Quist. J.-H. Malineau : *Il était une fois les animaux*, La Farandole. M.-Ch. Helgerson : *Histoires comme tu voudras*, Albums du Père Castor. D. et R. Aichele : *Quel est donc cet arbre?* Nathan. A. Pierjean : *Saute-Caruche*, G.P. A. Lindgren : *Rasmus et le vagabond*, Nathan. H. Malot : *Sans famille*, Hachette. Violletle-Duc : *Le siège de La Roche-Pont*, Gallimard. D. Thiam : *Ma sœur la panthère*, P. Ivanoff : *Découverte chez les Mayas*, Laffont. A. Mitgutsch : *Tout autour de la roue*, Le Centurion. L. Broomhead : *Je découvre la météorologie*, A. Leson. J.-P. Mouvier, Ch. Neuville : *Cerfs-volants et jeux du vent*, numéro spécial Jeunes

Années magazine. H. Bosco, G. Lemoine : *L'enfant et la rivière*, V. Hugo : *Les misérables*, Gallimard. A. Sylvestre : *L'escalier de Noël*, Laurence-Olivier Four. *Ma Bible : Histoires d'Abraham, d'Isaac et de Jacob*, Le Centurion. *Thyl l'espiègle*, bande dessinée illustrée par D. Battaglia, Jean Chapelle éditeur. *Ein Tag im Leben vom Dorothea Wutz*, Diogenes, Zurich.

Des livres en langue allemande

Une exposition de huit cents livres édités en Allemagne Fédérale a eu lieu au Centre Georges-Pompidou en juin dernier; parmi ces titres, la Joie par les Livres en fait circuler 153, répartis par genres et par thèmes, accompagnés de panneaux montrant des agrandissements d'illustrations. Une cinquantaine d'exemplaires d'un catalogue préparé par la Joie par les Livres, présentant ces ouvrages, sera envoyée en même temps que l'exposition.

Les frais de location sont de 400 F pour trois semaines, y compris les frais d'assurance. Chaque demandeur reçoit l'exposition franco de port, et la réexpédie à ses frais. Les personnes intéressées sont priées de contacter la Joie par les Livres le plus rapidement possible.

Objets animés

Deux animatrices-contes sont à la disposition des collectivités pour raconter des contes, dire des poèmes, proposer aux enfants d'en inventer eux-mêmes, sur le thème des objets animés; elles ont également établi une bibliographie à partir d'une recherche sur les objets dans les contes d'Andersen et dans les poèmes de Ponge, ainsi qu'une iconographie et une musicographie sur les objets, permettant des prolongements d'animation divers. Pour tous renseignements, téléphoner à Chantal Faure, 665 81 94, ou écrire à Sylvie Ferdinand, 30, rue Raymond-Marcheron, 92170 Vanves.

Presse enfantine

Bayard Presse lance un nouveau journal, pour les 7-10 ans : *Astrapi*. Détente, documentation,

réflexion, les différentes rubriques s'articulent autour de l'Astrapan; il s'agit d'un supplément, encarté dans chaque numéro, sur un sujet documentaire, à découper, coller, construire. *Astrapi* paraît le 1^{er} et le 15 de chaque mois, depuis le 1^{er} octobre.

Une librairie

Les éditions Harlin Quist ont à présent une adresse en France: elles ont ouvert une librairie à Paris, 13, rue du Cherche-Midi, dans le sixième arrondissement. On y trouve tous les livres en français disponibles dans leur production, ainsi qu'une exposition de dessins originaux faits pour quelques titres récemment parus.

les revues

par Aline Eisenegger

Reuves de langue française

Comment se présenterait une "bibliothèque de rêve"? C'est ce qu'ont demandé M. Geillont et L. Perney à des enfants et à des adolescents. A travers les textes et dessins recueillis, les auteurs, dans le cadre d'une note de synthèse de l'Ecole Nationale Supérieure de Bibliothécaires, ont tenté d'analyser les relations de l'enfant avec l'espace bibliothèque. *Médiathèques publiques*, n° 47, juil.-sept. 1978 (paru en octobre), p. 5-44.

Après la bibliothèque de rêve, la section enfantine de la bibliothèque municipale de Caen, son public, ses activités, le choix des livres et les problèmes de toutes les bibliothèques pour enfants: lecture ou garderie? *Médiathèques publiques*, n° 46, avril-juin 1978 (paru en août), p. 45-48.

Les enfants immigrés à la bibliothèque: quels livres pour parler de leur pays, quels livres où sont montrés des enfants venus d'ailleurs et vivant en France? Des articles et une bibliographie établie par pays d'origine d'immigration. *Trousse-livres*, n° 11, oct. 1978.

L'illustration des albums et des livres de première lecture, et le rôle spécifique de ces livres parmi les autres médias, ont suscité un débat entre auteurs, illustrateurs, éditeurs et bibliothécaires que *Livres jeunes aujourd'hui* retranscrit

dans ses n° 8 et 9, sept.-nov. 1978. Dans le numéro précédent, n° 7, juil.-août 1978, Françoise Boudignon, illustratrice, à travers son expérience, donne une bonne idée sur la façon dont se fait un livre pour enfants.

La presse des jeunes est-elle concurrencée par la radio et la télévision? Eudes de La Potterie dresse un panorama de son évolution au cours de ces vingt dernières années dans *Presse actualité*, n° 130, sept.-oct. 1978, p. 42-51, et l'on s'aperçoit que, malgré tout, ce secteur demeure prospère.

Mais comment étudier cette presse pour enfants? Chantal Robillard propose une grille d'analyse critique, en donnant un plan très détaillé des différents points à envisager. Le même travail est proposé pour les bandes dessinées. *Médiathèques publiques*, n° 45, janv.-mars 1978 (paru en juin), p. 37-42.

L'image de la femme à travers les manuels scolaires demeure stéréotypée: épouse et mère, la femme est dépendante et souvent passive. Etude extraite de l'U.F.F. (Union des Femmes Françaises) dans *L'École et la nation*, n° 286, nov. 1978, p. 25-26.

Le n° 43 de *L'École coopérative*, avril 1978, "l'école sexiste" abonde dans le même sens en affirmant avec le Conseil du statut de la femme que "l'école joue un rôle important dans la transmission de concepts discriminatoires relatifs au rôle des femmes dans la famille et dans la société".

La Boîte à livres, bulletin de la Bibliothèque Centrale de Prêt du Cantal, paraît depuis 1976 tous les semestres. Les livres pour enfants y ont leur place, notamment avec les titres proposés en lecture suivie; catalogue d'environ 250 livres commentés et présentés par niveau de lecture (Lire en classe). Dans les numéros parus jusqu'à présent, on peut noter des biographies d'auteurs (Pierre Pelot, n° 3, premier semestre 1977), et des bibliographies (oiseau, astronomie, écologie et environnement, etc.).

Bref, Bulletin de recherche sur l'enseignement du français, consacre son numéro 16 de décembre 1978 aux livres pour enfants, avec des articles d'un auteur, d'un éditeur etc., et des comptes rendus d'ouvrages sur la littérature enfantine. *Bref*, Université François-Rabelais, 3, rue des Tanneurs, 37041 Tours; prix du numéro: 14 F.

Nous donnerons la Revue des revues étrangères dans le n° 64.